

Switzerland-Zurich: Software package and information systems

OJ S 77/2015 21/04/2015

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC**Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Eidgenössisch Technische Hochschule Zürich Informatikdienste

Postal address: Stampfenbachstrasse 69

Town: Zurich

Postal code: 8092

Country: Switzerland

For the attention of: Frau Katharina Leith

E-mail: gatt-wto@id.ethz.ch**Additional information can be obtained from:**

Official name: Eidgenössisch Technische Hochschule Zürich Informatikdienste

Internet address: http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=864035**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

I.3. Main activity**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities****Section II: Object of the contract**

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

(073) 2015 logiciel pour l'administration de cours à EPF de Zurich.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: ETH Zurich — Dr. Giorgio Broggi — ID SWS, STC E11 — Stampfenbachstrasse 67 — CH-8092 Zurich.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**II.1.4. Information about framework agreement****II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

L'école polytechnique fédérale de Zurich (EPFZ) cherche par cet appel d'offres un système

pour l'administration de cours. Les services informatiques de l'EPFZ utilisent depuis de nombreuses années le logiciel «evento» pour l'administration de cours et d'événements. Le nouveau logiciel doit être en mesure de remplacer l'actuel système et de permettre de répondre à de nouveaux besoins fonctionnels dans cet environnement. Le fournisseur doit tenir compte du fait que plusieurs unités différentes offrent des possibilités de formation, cours se démarquant de la formation académique principale de l'EPFZ. L'acquisition de connaissances qui ne sont pas offertes dans le cadre du programme de la formation académique ou de la postformation académique, sont offertes dans le cadre de cours d'un ou de plusieurs jours. L'environnement dans lequel ces cours sont offerts, est hétérogène. (Détails selon cahier des charges).

II.1.6. CPV code(s)

48000000 Software package and information systems

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.10.2015. Completion 31.3.2016

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Aucunes.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Sont admises, pour autant qu'un offreur assume la responsabilité générale. Cet offreur est parallèlement l'unique contractant du client.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Conditions générales de participation: aucunes.

Sous-traitance: voir 3.5.

III.2. Conditions for participation

- III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**
- III.2.2. Economic and financial ability**
- III.2.3. Technical and professional ability**
- III.2.4. Information about reserved contracts**
- III.3. Conditions specific to services contracts**
- III.3.1. Information about a particular profession**
- III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Section IV: Procedure

- IV.1. Type of procedure**
- IV.1.1. Type of procedure**
 - Open
- IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**
- IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**
- IV.2. Award criteria**
- IV.2.1. Award criteria**
 - The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents
- IV.2.2. Information about electronic auction**
- IV.3. Administrative information**
- IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**
- IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**
- IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**
 - Payable documents: no
- IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**
 - 1.6.2015 - 12:00
- IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**
- IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**
 - German.
- IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**
 - until: 31.12.2015
- IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

VI.3. Additional information

Des offres partielles ne sont pas admises.

Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC: aucunes.

Conditions générales: conditions générales (CG) de la commettante: CG pour les contrats d'entreprise dans le domaine informatique et pour la maintenance de logiciels individuels CG pour l'acquisition et la maintenance de logiciels standard CG pour les services informatiques. Négociations: sont réservées.

Conditions régissant la procédure:

1a. Prestations fournies en Suisse: pour les prestations fournies en Suisse, l'adjudicateur n'adjuge les marchés publics qu'à des soumissionnaires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail et des conditions de travail ainsi que l'égalité salariale entre femmes et hommes.

1b. Prestations fournies à l'étranger Si la prestation est exécutée à l'étranger, le soumissionnaire doit garantir au moins le respect des conventions fondamentales de l'organisation internationale du travail (conventions fondamentales de l'OIT), à savoir les conventions suivantes:

- convention n° 29 du 28.6.1930 concernant le travail forcé ou obligatoire (RS 0.822.713.9),
- convention n° 87 du 9.7.1948 concernant la liberté syndicale et la protection du droit syndical (RS 0.822.719.7),
- convention n° 98 du 1.7.1949 concernant l'application des principes du droit d'organisation et de négociation collective (RS 0.822.719.9),
- convention n° 100 du 29.6.1951 concernant l'égalité de rémunération entre la main d'œuvre masculine et la main-d'œuvre féminine pour un travail de valeur égale (RS 0.822.720.0),
- convention n° 105 du 25.6.1957 concernant l'abolition du travail forcé (RS 0.822.720.5),
- convention n° 111 du 25.6.1958 concernant la discrimination en matière d'emploi et de profession (RS 0.822.721.1),
- convention n° 138 du 26.6.1973 concernant l'âge minimum d'admission à l'emploi (RS 0.822.723.8),
- convention n° 182 du 17.6.1999 concernant l'interdiction des pires formes de travail des enfants et l'action immédiate en vue de leur élimination (RS 0.822.728.2).

2. Respect des normes sociales minimales par les sous-traitants L'adjudicateur exige que les sous-traitants respectent les normes sociales minimales susmentionnées. S'ils fournissent leur prestation en Suisse, les sous-traitants doivent observer les normes sociales minimales en vigueur en Suisse (chiffre 1a); s'ils fournissent leur prestation à l'étranger, ils sont tenus de respecter au moins les conventions fondamentales de l'OIT (chiffre 1b).

Autres indications: l'acquisition se fera sous réserve de l'avancement du projet et de la disponibilité des crédits.

www.simap.ch

Indication des voies de recours: conformément à l'art. 30 LMP, la présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès du tribunal administratif fédéral, case postale, 9023 Saint-Gall. Le mémoire de recours, à présenter en 2 exemplaires, indiquera les conclusions, motifs et moyens de preuve et portera la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointes une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

Délai de livraison/remarques.

Délai de clôture pour le dépôt des offres/remarques: 1x sous forme électronique par courriel, sur cd ou stick-usb et 1x sur papier, en même temps.

Publication de référence nationale: Simap du 16.4.2015, doc. 864035.

Délai souhaité pour poser des questions par écrit: 8.5.2015.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

16.4.2015